



(Versión en español, pp. 3-4)

**Projektkoordination am Heidelberg Center Lateinamerika**  
(m/w/d, Vollzeit)

Das **Heidelberg Center Lateinamerika (HCLA)** - Exzellenzzentrum in Forschung und Lehre, ist der Campus der Universität Heidelberg in Lateinamerika und dient der Stärkung des wissenschaftlichen Dialogs mit, zu und in der Region. Es wurde 2002 in Santiago de Chile offiziell eröffnet und ist seit 2009 eins von fünf DAAD-Exzellenzzentren in Forschung und Lehre weltweit. Hauptaufgabe des HCLA ist die Anbahnung und Betreuung von internationalen Programmen, Projekten und Strukturen mit renommierten lateinamerikanischen Partnern.

Im Januar 2023 ist am HCLA das vom DAAD mit Mitteln des BMBF geförderte Projekt „Ausbau transnationaler Programme und Netzwerke mit Lateinamerika – Arbeitsbereich für Lebenslanges Lernen und Innovation“ (ABeLL) gestartet. Dieses Projekt zielt darauf ab, etablierte Programme der Universität Heidelberg mit lateinamerikanischen Partnerhochschulen weiter zu profilieren, indem es anschlussfähige Strukturen des lebenslangen Lernens schafft, innovative digitale Lehr-Lernszenarien entwickelt, und die transnationale Alumni-Arbeit des HCLA ausbaut. Für ABeLL suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n:

**Projektkoordinator\*in (m/w/d) in Vollzeit**

Ihre Aufgaben:

- Eigenständige operative Koordination des Gesamtprojektes und des Arbeitsbereiches für Lebenslanges Lernen (ABeLL)
- Unterstützung der HCLA-Geschäftsleitung bei der strategischen und inhaltlichen Weiterentwicklung des Projekts
- Planung, Überwachung und Evaluation der einzelnen Projektmaßnahmen, -ziele und -meilensteine
- Erstellung der Projektberichte
- Überwachung des Projektmarketings in Zusammenarbeit mit der HCLA-Kommunikationsabteilung
- Unterstützung der HCLA-Geschäftsleitung bei der Budgetplanung
- Eigenständige Budgetverwaltung
- Koordination und Organisation der Lehrangebote des Projekts in Zusammenarbeit mit den verantwortlichen Lehrenden und dem/der Zuständigen für Lehrdesign
- Studierendenberatung und -betreuung
- Mitwirkung bei Maßnahmen der Qualitätssicherung und -entwicklung
- Koordination und Organisation von fachbezogenen und öffentlichkeitswirksamen Veranstaltungen
- Koordination und Ausbau der Alumni-Netzwerke des HCLA
- Koordination der Kommunikation mit den lateinamerikanischen Partnern (Hochschulen, Lehrende, Wissenschaftler\*innen, nicht-universitäre Akteure...)

Der/die Projektkoordinator\*in berichtet direkt an die Geschäftsleitung des HCLA und arbeitet eng dem Dezernat Internationale Beziehungen der Universität Heidelberg. Arbeitsort ist Santiago de Chile. Einstellungsbeginn ist (vsl.) der 1. Mai 2023. Die Stelle ist bis 31.12.2026 befristet. Die Einstellung erfolgt nach chilenischem Arbeitsrecht.

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossenes wissenschaftliches Hochschulstudium (Master oder vergleichbar)
- Ausgeprägte Organisations- und Kommunikationsstärke, Kreativität, Belastbarkeit, konzeptionelles Denken und Arbeiten
- Erfahrung im Projektmanagement, idealerweise mit internationalen Partnern
- Solide Kenntnisse der deutschen Bildungs- und Forschungslandschaft.
- Deutsch als Muttersprache bzw. auf muttersprachlichem Niveau
- Sprachkenntnisse des Spanischen (mind. C1-Niveau) und Englischen (mind. B2-Niveau)
- Hervorragende Kenntnisse in EDV und digitalen Kommunikationstools
- Sehr guter Umgang mit neuen Medien und sozialen Netzwerken
- Hohe Kompetenz, sich schnell in neue Themengebiete/Aufgaben einzuarbeiten
- Freude an der Arbeit in multikulturellen und multisprachlichen Teams

Wünschenswert sind zudem erste Erfahrungen im Management von Drittmittelprojekten, Kenntnisse der chilenischen bzw. lateinamerikanischen Bildungs- und Forschungslandschaft, sowie weiterer Sprachen, insbesondere Portugiesisch. Forschungsnähe ist von Vorteil.

Wir bieten eine interessante, abwechslungs- und perspektivenreiche Tätigkeit in einem motivierten, multikulturellen Team einer renommierten Einrichtung. Als Projektkoordinator\*in von ABeLL haben Sie die Möglichkeit, an der Gestaltung eines innovativen Vorhabens der Universität Heidelberg vom Beginn an mitzuwirken und somit den Regionalschwerpunkt Lateinamerika an der Universität mitzubauen.

Wir freuen auf Ihre digitale Bewerbung, die Sie bitte auf Deutsch mit den üblichen Unterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse etc.) **bis zum 15.03.2023** in einer PDF-Datei an Frau Dr. Inés Recio Fernández, akademische Geschäftsführerin ([ines.recio@hcla.uni-heidelberg.de](mailto:ines.recio@hcla.uni-heidelberg.de)) senden. Geben Sie bitte als Referenz im Betreff „KP\_ABeLL“ ein. Ihre Fragen beantworten wir gerne unter der genannten E-Mail-Adresse.

Ende der Bewerbungsfrist: **15. März 2023**



## Coordinador/a de proyectos en el Heidelberg Center para América Latina (jornada completa)

El [Heidelberg Center para Latinoamérica \(HCLA\)](#) – Centro de Excelencia en Investigación de Docencia, es el campus de la Universidad de Heidelberg en América Latina. El HCLA refuerza el diálogo científico y académico con, sobre y en América Latina. Inaugurado oficialmente en Santiago de Chile en 2002, desde 2009 es uno de los cinco Centros de Excelencia del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) en todo el mundo. La labor principal del HCLA es la puesta en marcha, organización y gestión de cooperaciones, programas, actividades y proyectos internacionales con prestigiosas universidades latinoamericanas.

En enero de 2023 comenzó en el HCLA el proyecto "Desarrollo continuo de programas y redes transnacionales con América Latina - Área de educación continua e innovación" (ABeLL, por sus siglas en alemán), auspiciado por el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) con fondos del Ministerio Alemán de Educación e Investigación. El objetivo general de ABeLL es potenciar el perfil innovador e internacional de los programas de posgrado que la Universidad de Heidelberg tiene con universidades latinoamericanas y ampliar la oferta de estudios disciplinar y trasversal del HCLA. En particular, ABeLL busca establecer estructuras sostenibles para el desarrollo de programas de formación continua, implementar nuevos formatos digitales de enseñanza aprendizaje y fortalecer las redes transnacionales de alumni en el HCLA. En este marco, buscamos un/a

### Coordinador/a (tiempo completo)

#### Funciones:

- Coordinación operativa autónoma del proyecto global y del Área de Educación Continua (*Arbeitsbereich für lebenslanges Lernen*, ABeLL).
- Apoyo a la dirección de HCLA en el desarrollo estratégico y de contenidos
- Planificación, seguimiento y evaluación de las medidas, objetivos e hitos del proyecto
- Elaboración de informes
- Seguimiento del marketing del proyecto junto con el Área de Comunicación del HCLA
- Apoyo a la dirección del HCLA en la planificación presupuestaria
- Gestión del presupuesto
- Coordinación y organización de actividades docentes junto con los/as docentes responsables y el/la encargado de diseño instruccional
- Asesoramiento y acompañamiento a estudiantes
- Participación en procesos de aseguramiento y desarrollo de la calidad
- Coordinación y organización de actividades técnicas y de divulgación
- Coordinación y ampliación de las redes de antiguos/as alumnos/as del HCLA
- Coordinación de la comunicación con los socios latinoamericanos (universidades, profesorado, personal investigador, instancias extraacadémicas...)



El/la coordinador/a reportará a la dirección ejecutiva del HCLA y trabajará estrechamente con la Oficina de Relaciones Internacionales de la Universidad de Heidelberg. El lugar de trabajo es Santiago de Chile. La incorporación se prevé para el 1 de mayo de 2023 (negociable). El contrato terminará el 31 de diciembre de 2026. La contratación se rige por el régimen laboral chileno.

**Perfil deseado:**

- Titulación superior académica completada (máster o equivalente).
- Excelente capacidad de organización y comunicación, buenas habilidades conceptuales, creatividad, capacidad para trabajar bajo presión.
- Experiencia en gestión de proyectos, idealmente con contrapartes internacionales.
- Alemán como lengua materna o a nivel nativo.
- Conocimientos de español (nivel C1 o superior) y de inglés (nivel B2 o superior).
- Sólidos conocimientos del panorama alemán de la educación y la investigación.
- Excelente manejo de tecnologías de la información y la comunicación.
- Muy buen manejo de los nuevos medios de comunicación y las redes sociales.
- Facilidad para familiarizarse con nuevas temáticas y tareas.
- Excelente disposición para trabajar en equipos multiculturales y multilingües.

Se valorarán positivamente primeras experiencias en gestión de proyectos financiados con fondos externos, conocimientos del panorama educativo y de investigación chileno/latinoamericano, así como otros idiomas, especialmente el portugués. También se valorará la afinidad del/la candidato/a a la investigación.

**Ofrecemos** un puesto de trabajo interesante, variado y con perspectivas en un equipo motivado y multicultural de una institución de prestigio. Como responsable de coordinación de proyectos en el HCLA, participará desde los inicios en un proyecto innovador en la Universidad de Heidelberg y contribuirá así a fortalecer el enfoque regional en América Latina de la universidad.

Envíe su postulación en alemán (carta de presentación, CV, títulos/certificados académicos y de conocimiento de lenguas, cartas de recomendación, etc.) **hasta el 15/03/2023** solo por vía digital y en un único pdf a la directora ejecutiva académica del HCLA, la dra. Inés Recio Fernández ([ines.recio@hcla.uni-heidelberg.de](mailto:ines.recio@hcla.uni-heidelberg.de)). Indique como referencia “Postulación KP\_ABeLL”. Para cualquier consulta relacionada con el puesto, puede escribir a esa misma dirección.

Cierre del plazo de postulación: **15 de marzo de 2023**